

could trace no superimposed stratified beds of sedimentary rocks, but merely a comparatively thin layer of soil resting either on granite rocks or on eocene sandstone, it can be seen that the question of depth does not apply.

I have referred in the course of this book to rectangular stone pillars. I need not do more than mention them briefly again to complete my notes on worked stones. In the forest region of British Cameroons they are used by the Nyankpe society as sacred objects. In the open country I found shorter pillars, say only two to three feet high, and used in pairs or more at the entrances of villages and compounds. The reason for their erection was to keep out the evil spirits of disease, which would fear to pass between them. Approaching the Cross River on my return journey (in Ogoja province), I found them in groups under trees in the middle of villages, but obtained no information about them, having no interpreter in this country of many languages.

## APPENDIX I

## LIST OF LANGUAGES

|                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| 1. Duala.           | 25. Ntem.                |
| 2. Bakundu.         | 26. Wante.               |
| 3. Balo.            | 27. Lom.                 |
| 4. Obang.           | 28. Mbem.                |
| 5. Nguti.           | 29. Bokop.               |
| 6. Banyan.          | 30. Ntong.               |
| 7. Keaka.           | 31. Ngokh.               |
| 8. Mamberi.         | 32. Wokude.              |
| 9. Beteku (Witeku). | 33. Titong.              |
| 10. Witeku.         | 34. Kuma.                |
| 11. Agamo.          | 35. Buti.                |
| 12. Bali.           | 36. Tigong.              |
| 13. Bafut.          | 37. Ndoro.               |
| 14. Buluwi.         | 38. Kamkam.              |
| 15. Simpi.          | 39. Jubu.                |
| 16. Aggam.          | 40. Mbüm.                |
| 17. Babanki-Tungo.  | 41. Daka (two versions)  |
| 18. Babungo.        | 42. Chamba.              |
| 19. Bamunkum.       | 43. Dirrim.              |
| 20. Bamessi.        | 44. Potopore.            |
| 21. Bikom.          | 45. Kutin.               |
| 22. Bansa.          | 46. Verre.               |
| 23. Banän.          | 47. Kam.                 |
| 24. Ndäm.           | 48. Cameroons "English." |

## SPECIAL LETTERS

- ø = er; soft r.
- ø = or, aw; soft r.
- = nasalisation.
- = long vowel.
- = short vowel.
- .. = trema.

## NOTES

The specimens of languages here given are in many cases only a small part of the linguistic information I obtained.

In some of the highland languages there is a tendency to insert an R sound, and even roll it, especially after A. In kindred languages a simple vowel only may be pronounced. This is noticeable in some of the Kaka and Mambila dialects, especially No. 29, Bokop, and No. 31, Ngokh.

Similarly ø becomes er, as in Nos. 15 and 16, Simpi and Aggam; and A becomes er in No. 25, Ntem.

## I. DUALA.

- |            |            |
|------------|------------|
| 1. Ewo.    | 6. Mutoba. |
| 2. Beba.   | 7. Samba.  |
| 3. Belalo. | 8. Lombi.  |
| 4. Beni.   | 9. Dibua.  |
| 5. Betanu. | 10. Dom.   |

## II. BAKUNDU.

*By Chief of Konye.*

- |                 |   |
|-----------------|---|
| 1. Eoko.        | 8. Beabesi. (Of the two versions given by Sir Harry Johnston, in "Bantu and semi-Bantu languages" he said the first was "foolish," i.e. wrong, and the other a Duala word). |
| 2. Bebe.        |   |
| 3. Bilaro.      |   |
| 4. Bini.        |   |
| 5. Beta.        |   |
| 6. Betareoko.   | 9. Betana bene.   |
| 7. Betana bebe. | 10. Dondaro.  |

## III. BAFŌ.

*By I. M. Epie, a teacher and native of Kumba.*

- |           |               |
|-----------|---------------|
| 1. Efo.   | 6. Ntio.      |
| 2. Bebe.  | 7. Tsiambeng. |
| 3. Bela.  | 8. Wam.       |
| 4. Beni.  | 9. Debu.      |
| 5. Betan. | 10. Dium.     |

It is difficult to follow Sir Harry Johnston's version.

## IV. OBANG.

*By Chief and others at Big Akak.*

- |          |             |
|----------|-------------|
| 1. Jut.  | 6. Esamasa. |
| 2. Bebe. | 7. Enogasa. |
| 3. Besa. | 8. Enogeni. |
| 4. Beni. | 9. Eronani. |
| 5. Belo. | 10. Bgfo.   |

Informants said Obang was usually confused by Europeans with Manyangi, i.e. language of the Banyan.

## V. NGUTI.

*By Eno, Court messenger, a native of Nguti.*

- |         |           |
|---------|-----------|
| 1. Eho. | 6. Ntu.   |
| 2. Ebe. | 7. Sambe. |
| 3. Ela. | 8. Njua.  |
| 4. Ene. | 9. Abo.   |
| 5. Ata. | 10. Du.   |

Said to be the same as Mbo language.

A language specimen given me at Ikiliwindi as BafŌ was I found, when I got this, to be identical.

Fowl, Nku. One fowl, Nku pŋ. Two fowls, Ku be. Three fowls, Ku la. Cow, Nyāh. Goat, Mbŋ. Sheep, Wŋ mbŋ. Dog, Mbic. Crocodile, Ngān. Water, Odu. Fire, Mu. Tree, stick, Jēn. House, Nda. Two houses, Nda be. Man, Munjo. One man, Ma ho. Two men, Ba be. Slave, Ntan. Two slaves, Ntan obe. Woman, Mia. Boy, Mundesa. Two boys, Bundesā be. White man, Nkale. One white man, Nkalenho. Two white men, Oka lobe. One Nguti man, Manguti'ho. Two Nguti men, Banguti babe. Come! Sa. Go! Ko. I hear, Meng wŋ. You hear, Wŋ wŋ. I do not hear, Mu wo kgr.

## VI. BANYAN.

*By Yusua Tambe, teacher at Talangayo*

- |           |                |
|-----------|----------------|
| 1. Bmot.  | 6. Betandat.   |
| 2. Bepa.  | 7. Tanda amot. |
| 3. Berat. | 8. Be enen.    |
| 4. Benu.  | 9. Nenen amot. |
| 5. Betai. | 10. Biu.       |

## VII. KEAKA.

*By Yusua Tambe, Teacher at Talangayo.*

- |           |             |
|-----------|-------------|
| 1. Jet.   | 6. Esa-esa. |
| 2. Bebe.  | 7. Enegasa. |
| 3. Esa.   | 8. Enegeni. |
| 4. Beni.  | 9. Eloni.   |
| 5. Belau. | 10. Bafo.   |

## VIII. MAMBERI.

*At Kororunti.*

- |           |                  |
|-----------|------------------|
| 1. Omo.   | 6. Olenda.       |
| 2. Bi.    | 7. La-ndāma.     |
| 3. Itat.  | 8. Biringi.      |
| 4. Minyi. | 9. Biringi loma. |
| 5. Betan. | 10. Ba.          |

## IX. BETEKU=WITĒKU.

*Dialect Mankawa (=I say) at Chinda (or Chinta).*

- |         |             |
|---------|-------------|
| 1. Ema. | 6. Okine.   |
| 2. Opa. | 7. Okenāma. |
| 3. Ole. | 8. Onel.    |
| 4. Oni. | 9. Onirama. |
| 5. Ota. | 10. Ofa.    |

## X. WITĒKU.

*At Ebangabi.*

- |          |               |
|----------|---------------|
| 1. Kema. | 6. Okine.     |
| 2. Opa.  | 7. Okenenama. |
| 3. Ole.  | 8. Ōni.       |
| 4. Ōni.  | 9. Oninama.   |
| 5. Ota.  | 10. Ofa.      |

One man, Mundi ama. Two men, Andyu apo. Fowl, Mokwo. Four fowls, Mokwo ōni. Eight fowls, Mokwo ōni. Goat, Mui. Sheep, Ewo mui. Two sheep, Awomui apa. Dog, Mamie. Water, Mand. Fire, Mowé. House, Kepu. Two houses, Opu pa. One house, Kepu Kema. Come! To. Go! Tsu.

## XI. AGAMO, or MAGAMO.

Magamo and Menemo are said to be the same language, but probably there is some slight dialectic difference.

*By Iyong, an ex-messenger.*

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. Amo.  | 6. Efo.   |
| 2. Obe.  | 7. Sambe. |
| 3. Otat. | 8. Efami. |
| 4. Okwe. | 9. Abo.   |
| 5. Etan. | 10. Ewum. |



Fowl, Ngo. One fowl, Ngo emo. Two fowls, Ngolebe. Three fowls, Ngoletat. Goat, Ngi. Sheep, Mbwe. Cow, Mpön. Dog, Mbo. Ten sheep, Mbwe göm. One goat, Ngji emo. Two goats, Ngji le be. Water, Inip. Fire, Owüt'. One man, Were mo. Two men, Bero be. Three men, Bero etat. Camel Yega. Go! Nda.

Negative is "We" after verb.

## XII. BALI.

By Mr. W. E. Hunt.

- |            |              |
|------------|--------------|
| 1. Ningam. | 6. Nongot.   |
| 2. Yila.   | 7. Nunyik.   |
| 3. Tola.   | 8. Dawa.     |
| 4. Nala.   | 9. Ningsena. |
| 5. Nuna.   | 10. Kup.     |

## XIII. BAFUT.

By Bangse of Bafut.

- |              |                 |
|--------------|-----------------|
| 1. Mõhö.     | 12. Tsõba.      |
| 2. Ba.       | 13. Tsõtara.    |
| 3. Bitarc.   | 14. Tsõ nukuwa  |
| 4. Nukuwa.   | 15. Tsõntã.     |
| 5. Pinta.    | 16. Tsõntohõ.   |
| 6. Pintohõ.  | 18. Tsõnofuwa.  |
| 7. Samba.    | 19. Tsõbonuwum. |
| 8. Nefua.    | 20. Muwumemba.  |
| 9. Ponuwum.  | 50. Muwumemba.  |
| 10. Newum.   | 100. Nku.       |
| 11. Tsomõhö. |                 |

Fowl, Ngu. One fowl, Ngu imõö. Two fowls, Nguji ba. Goat, Mbi. One goat, Mbi mõ. Two goats, Mbiji ba. Sheep, Mbinjari. Cow, Mbong. Horse, Namukõlla. Dog, Mbu. Bird, Sim. Snake, Ng. Cutlass, Nwi. Lightning or thunder, or thunderbolt, Bång, Bångwa. Water, Nki. Fire, Mõ. House, Nda. Two houses, Ndaji nta. Ten houses, Ndanuwum. Market Meta. Sun, Ning. Moon, Sang. Star, Finyong. Road, Manji. God, Nui. Camwood, Birer.

Come! Zii. I come, Ma zii. I hear, Ma yiuwo. You hear, Wo zuwo. I do not hear, Kama shi yiuwo. You do not hear, Wo shi yiuwo. (Z and Y indistinct).

Man, Mumbangni. Two men, Bembiba. Woman, Mangiye. Two women, Bengi biba. White man, Mobang. One Bafut man, Mu go Fui mo. Two Bafut men, Befu biba. This is Bafut country, Ala bifar.

## XIV. BULUWI.

By Kwati, a Chinda, at Bambuluwi.

- |             |                 |                     |
|-------------|-----------------|---------------------|
| 1. Mo.      | 11. Tsomo.      | 30. Magümentere     |
| 2. Pe.      | 12. Tsope.      | 40. Magümenekwa.    |
| 3. Tere.    | 13. Tsotere.    | 50. Magümentene.    |
| 4. Kwa.     | 14. Tsonukwa.   | 60. Magümentogho.   |
| 5. Ta.      | 15. Tsoptëni.   | 70. Magümene sambe. |
| 6. Tokho.   | 16. Tsoptokho.  | 80. Magümene feme.  |
| 7. Sambe.   | 17. Tsobosambe. | 90. Magümene pu'.   |
| 8. Lifeme.  | 18. Tsomefeme.  | 100. Nkere.         |
| 9. Pu'e.    | 19. Tsomepue.   |                     |
| 10. Ligema, | 20. Magumbe.    |                     |
- Nigema, Gum

Fowl, Nguba. One fowl, Tangüba mo. Two fowls, Ngü pe. Goat, Bing. One goat, Bingse mo. Two goats, Bingse pe. A big goat, Bing ingui. Two big goats, Bing ingui zen pe. Sheep, Bingzere. Cow, Bifon. Dog, Ngu. Horse, Lemu. Bird, Sing. Snake, Nuru. Cutlass, Nwi. God=(man's head) Masc. One man, Ta mum. Two men, Pui pipe. Come, Pui. Go, Ngene. I go market, Ngene metëni. We go market, Pena geng metëni. He goes market, A geng metëni. They go market, Be geng metëni. You go market, O geng metëni; plural: Ne geng metëni. I say, Ma gamba. I am not going to market, Ke meta te geng po. He has not come, Ke ke yi po. Bafut country, La Bifur.

## XV. SIMPI.

Called Age by the Wum.

By Abanda, Native Administration Messenger.

- |                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Öna                | 12. Buk na werakwa.              |
| 2. Arakwa.            | 13. Buk na watla.                |
| 3. Ätlã.              | 14. Buk na wenyi.                |
| 4. Anyi.              | 15. Buk na watang.               |
| 5. Atang.             | 16. Buk na walala.               |
| 6. Alala.             | 17. Buk na watenarakwa.          |
| 7. Atenarakwa.        | 18. Buk na watenawatla. (cf. 8). |
| 8. Anyenyi. (cf. 18). | 19. Buk na watenenyi.            |
| 9. Atenanyi.          | 20. Bobug arakwa.                |
| 10. Bük.              | 30. Bobug watla.                 |
| 11. Buk na gena.      | 100. Bobug nagura.               |

"Na" seems to be sometimes omitted.

Fowl, Ahfo. One fowl, Ahfo enã. Two fowls, Aho erakwa. Goat Ebi. Two goats, Ebi arakwa. Sheep, Enjila. One cow, Kenguligu wena. Two cows, Benguligu werakwa. Water, Moro. Fire, Owusu. Dog, Abu. Horse, None. Bird, Embok. Snake, Azo or Az'. Cutlass, Arer. Market, Eser. Come, Waber. Go, Nder. I go market, Mondegeser. I am not going to market, Me na nder geser. I hear, Ma yulo. I do not hear, Me na yulo.

## XVI. AGGAM.

Called Wum by Europeans.

By Tam of Wum town.

- |            |                        |
|------------|------------------------|
| 1. Mma.    | 10. Eggüm.             |
| 2. Obua.   | 11. Eggüm ali güga ma. |
| 3. Otua.   | 12. Eggüm ali obua.    |
| 4. Okieke. | 13. Eggüm ali otua.    |
| 5. Otwai.  | 20. Eggüm mbua.        |
| 6. Toho.   | 30. Eggüm mtua.        |
| 7. Samba.  | 40. Eggüm nkieke?      |
| 8. Efa.    | Hesitated.             |
| 9. Teinju. | 100. Bandanga.         |

Mr. W. E. Hunt, in his MS. notes has 2, B'ga. 3, Tigarh. 5, Etai. 6, Tuhu.

Fowl, Mve. One fowl, Mve ma. Two fowls, Temvere bwa. Goat, Nje. One goat, Nje ma. Two goats, Tejede bwa\*. Sheep Nju. Cow, Mbang. Horse, Kekainyu. Bird, Fonong. Dog, Mvorokwa. Snake, Nzuo. House, Nduo. One house, Ndue ma. Two houses, Tendure bwa\*. Cutlass, Keker. Market, Begewan or Bekewan.

\*Note.—The plural termination varies as De, Re, Te; but seems with some nouns to give way to a prefix.

Man, Winong. One man, Wiyu ma. Two men, Awiu bwa. One woman, Wizeng oma. Two women, Awizé abwa. White man, Wuba. Two White men, Ubang re abwa\*. Wum man, Wüggüm oma. Two Wum men, Agäma abwa.

Come! Mbwöva. Go! Ndu. I come, Mwa mbwa. I go market, Mwa ndu ambekewan or ambekewara.

I, Mwa. We, A. You, Wo. You, plural E. He, O. They, I. He goes, Ondu. He has not gone, O kam du. I see him, Muanko. I have not seen him, N'ka' ko.

## XVII. BABANKI-TUNGO.

*From Chindas at Babanki-Tungo.*

- |           |            |
|-----------|------------|
| 1. Mo.    | 6. Teuven. |
| 2. Bq.    | 7. Sombo.  |
| 3. Ta.    | 8. Foma.   |
| 4. Ka.    | 9. Ebrump. |
| 5. Taing. | 10. Owum.  |

Fowl, Mvu. Goat, Bi. Sheep, Binjin. Cow, Mbong.

## XVIII. BAMUNGO or BABUNGO, or BAMBUNGO.

*Called by themselves Werngo.*

*By Tomena, Messenger; second version of numerals by Komata, a Chinda. First done at Bamenda, second at Babungo.*

- |  |   |
|--|---|
| 1. Mq. Mq.   | 17. Josu kpwatia. Josu kpwatia iwum.                |
| 2. Pq. Bebo.   | 18. Jos' ifong or Jos 'ifong yuwum. Jos ifong iwum. |
| 3. Tia. Etia.  | 19. Josu bumu yuwum. Josu bomo iwum.                |
| 4. Shue. Eshue.  | 20. Mumbo.  |
| 5. Te. Te.   | 30. Muintia. Muintia or muntia.                     |
| 6. Tofu. Tofu.   | 40. Muinshue. Muinshue.                             |
| 7. Kwatia. Kpwatia.                                      | 50. Muinteshua. Muinte or muinteshua.               |
| 8. Ifong. Ifong.   | 60. Muintofu. Muintofu.                             |
| 9. Bumu. Bumu.   | 70. Munkpatia. Munkwatia.                           |
| 10. Yuwum. Yiwum.  | 80. Muinfang. Muinfong.                             |
| 11. Joemo.   | 90. Mubumu.   |
| 12. Josopo. Josobq.                                      | 100. Warü, Waru or Wagu chuwa.                      |
| 13. Josotia.   |   |
| 14. Jososhue.  |   |
| 15. Jo te yuum or Josote yuwum. Josote or Josote 'wum.   |   |
| 16. Joson tofu or Jon tofu. Joson tofo or Jon tofo iwum. |   |

Numerals not all repeated if same.

One fowl, Ungo imu. Two fowls, Ngu sobq. One goat, Bi mu. Two goats, Biti sibq. Three goats, Bi zi tia. Cow, Mbq. Fula cow, Lew' ya Hausa. Dog, Bu. Horse, Nya bolq (Bolo=Fula). Bird, F'nu. Snake, Zq. Fire, Wizu. Water, Mu. Market, Yuwi. Man, Wondq. One man, Womu. Two men, Veqa bo. Woman, Wozue. One woman, Wozu mo. Two women, Weki wqbo. One Babungo man, Wern mo. Two Babungo men, Werver verbq or Werver bq. Three Babungo men, Vaverngo vetia. Ten

\*Note.—The plural termination varies as De, Re, Te; but seems with some nouns to give way to a prefix.

Babungo men, Vaverngo yuwum. House, Ngi. One house, Ngi mo. Two houses, Ngo bo. Ten houses, Ngo iwum. Come, Ji'u or Jilo. Go, Gq or ger. I go market, Me ge 'wi. I hear, Me zo. I do not hear, Kamake zo me. Do you hear, O zo mo. All men come! Verver venchia ven jilo. Days of the week (8) Fowi (market) Fejing. Ba, Mbi (market) Gusu, Buong, Ngai (market) Feké.

## XIX. BAMUNKUM

*By Yose of Bamunkum, and Mamba.*

- |             |                             |
|-------------|-----------------------------|
| 1. Tamq.    | 10. Newum.                  |
| 2. Be.      | 11. Tsomq.                  |
| 3. Bitali.  | 12. Tsobe.                  |
| 4. Binokwa. | 13. Tsobitali or Tsob'tali. |
| 5. Bitang.  | 14. Tsob'nokwa.             |
| 6. Bintu.   | 20. Mowum membe.            |
| 7. Bisambe. | 40. Mowum menokwa.          |
| 8. Binefo.  | 100. Not known.             |
| 9. Binebu.  |                             |

Fowl, Mongu. One fowl, Tamongu wuimq. Two fowls, Bongu bibe. Cow, Na. Goat, Mimb. Sheep, Binji. Horse, Lüm. Dog, Mumbo. Two dogs, Bumbo obe. House, Nde. Water, Nki. Fire, Mo. Man, Membein. One man, Ta membein nimq. Two men, Mbein ibe. Woman, Mingwi. Two women, Bingei ibe. One Bamunkum man, Ta Mumkum wimq. Two ditto, Bobunkum bibe. Three ditto, Bobunkum bitali. White man, Molät. One white man, Ta mokäng mo. Two ditto, Bimokale bibe. Come, Nile. Go. Bqgu. I hear, Njien zu. I do not hear, Njien ka zo.

## XX. BAMESI or BADESSI.

*By Chief Songofa.*

- |               |                            |
|---------------|----------------------------|
| 1. Mq.        | 13. Tso sotia, or Tsq tia. |
| 2. Ba.        | 14. Tsq tsc.               |
| 3. Tia.       | 20. Vomba.                 |
| 4. Tse.       | 30. Vontia.                |
| 5. Tai.       | 40. Vo tse.                |
| 6. Towq.      | 50. Vontai.                |
| 7. Tsgtia.    | 60. Vontowq.               |
| 8. Fomq.      | 70. Votsotia.              |
| 9. Buhumq.    | 80. Vofomo.                |
| 10. Vq.       | 90. Vobuhumq.              |
| 11. Tsq Mq.   | 100. Ntu.                  |
| 12. Tsq sqba. |                            |

Fowl, Mvo. One fowl, Mvo imq. Two fowls, Mvo seba. Goat, Vemän Sheep, Nju. Cow, Nia. Horse, Nia bale or banc. Fula cow, Na. Dog, Vengu. Two dogs, Vengu iba. Three dogs, Vengu se itia. House, Ndq. Ten houses, Ndo se vo. Water, Nzo. Fire, Via. Man, Wui. Two men, Wu uba. Three men, Wuitia. Woman, Vi. A Bamesi man, Diwishi. Two Bamesi men, Wishi iba. This is Bamesi language, Wye bi char Woshi ker. Come, Jui. I come, Mena jui. I hear, Me yu. Do you hear, Oyu la. Do you not hear, O ti yu la.



## XXI. BIKOM.

By Chebi, Native Administration Messenger.

Babanki said to be the same.

|            |                     |
|------------|---------------------|
| 1. Mo.     | 11. Njue mo.        |
| 2. Bo.     | 12. Njoso po.       |
| 3. Täl.    | 13. Njoso tal.      |
| 4. Ke.     | 18. Njoson fama.    |
| 5. Tang.   | 19. Njosom bolomo.  |
| 6. Tofa.   | 20. Mumbo.          |
| 7. Sombö.  | 30. Mumtal.         |
| 8. Fama.   | 50. Mumtai mungwa*. |
| 9. Polomo. | 100. Vua.           |
| 10. Iwum.  |                     |

\* (Mungwa is only used in connection with 50 and means something like "I turn").

One fowl, Ngwi mo. Two fowls, Nguso bo. Goat, Mbi. Sheep, Binju, Cow, Mbong. Fula cow, Funko. Dog, Biu. Bird, Fingyi. Snake, Bam. Water, Mu. Fire, Wäs. House, Ndo. Two houses, Ndo so po. Sun, Chiuju. Moon, Njö. Star, Finzeng. Come, Gwi. Go, Ndo. I hear, Majume. I do not hear, Ma bo ju. I see him, Ma ye me. I do not see him, Ma bu ye. Days of the week, (1) Tu bolö (market), (2) Tu kom, (3) Tu abom, (4) Tu ke jam (5) Tu vi (market), (6) Tu visamma, (7) Tu wenji kom, (8) Tu tuo.

## XXII. BANSO.

Name of language, Lanso.

Partly from typescript grammar of Monseigneur Plessoneau.

|           |                      |
|-----------|----------------------|
| 1. Mgon.  | 10. Evum.            |
| 2. -ba.   | 11. Chomgong.        |
| 3. -tar.  | 12. Choseba.         |
| 4. -kwe.  | 13. Cho (se) tar.    |
| 5. -tan.  | 20. Mba.             |
| 6. Ntufu. | 30. Muinter or mtar. |
| 7. Samba. | 40. Muinkwe.         |
| 8. Wame.  | 100. Wii.            |
| 9. Bveg.  |                      |

Fowl, Nver. Goat, Mbvef. Sheep, Nji. Cow (Fula), Na'. Horse, Nyampara. Water, Menzif. Fire, Vef. Dog, Byi. Fish, Se. God, Nyui. Sun, Shui. Moon, Mwe. Star, Shiji. Man, Wir; plural: Viri. Woman, Wi; plural, Riki. One Bansa man, Wuinsö mgon. Two Bansa men, Nso aba. (Bansa is a word of European coinage). White man, Kimbang; plural: Vimbang. Come, Wiye. You hear, A jua. Negative is Bo—dyo. There is a complete set of prefixes for singular and plural. Days of the week, Ndagri, Kav (market day, fell on Tuesday, 29th May, 1923), Zove, Kelove, Nsori, Geage Ngoilu, Wailu.

## XXIII. BANAN.

Between Duala and Yaunde.

By Constable Gabriel.

|             |              |
|-------------|--------------|
| 1. Ntchu.   | 8. Her.      |
| 2. Pwer.    | 9. Vuu.      |
| 3. Ta.      | 10. Räm.     |
| 4. Kwa.     | 11. Chonchu. |
| 5. Te.      | 12. Chopwue. |
| 6. Ntöhu.   | 20. Mbwue.   |
| 7. Seengbe. |              |

Fowl, Ngö or ngä'. Goat, Vi. Sheep, Njua. Cow, Her. Fula cow, Nerna. White man, Nda.' Two ditto, Nda pwue. Two fowls, Ngä pwue Baboon, Bicho.

## XXIV. NDÜM.

Called Wimbone by themselves. One of the Nsungni dialects. Nsungni is a group name.

Done at Ndüm.

|            |                |
|------------|----------------|
| 1. Mösit.  | 11. Cho mosit. |
| 2. Ba.     | 12. Chöba.     |
| 3. Tar.    | 13. Chöbtar.   |
| 4. Chi.    | 14. Chöbchi.   |
| 5. Ta.     | 15. Chöbta.    |
| 6. Ntonfo. | 20. Mba.       |
| 7. Samba.  | 30. Mtar.      |
| 8. Wuame.  | 40. M'chi.     |
| 9. Bvuu.   | 100. Jii.      |
| 10. Vu'.   |                |

Fowl, Ngo. Two fowls, Ngo ba. Goat, Mvu. Two goats, Mvu ba, Sheep, Nji. Country cow, Bongso. Fula cow, Na. Bush cow, Nyar. Horse, Nyar bera. Dog, Ngui. Water, Ndip. Fire, Mör. One man, Mue mosit. Two men, Bio ba. Woman, Njinwe mosit. Two women, binjo ba. Come! Vu. Go! Do. I hear, Me juo. I do not hear, Me juo ka. Days of the week: Sing (market), Nli, Kawiya, Yi, Mro, Nding, Ngan, Ntala (Friday, 8th June, 1923).

## XXV. NTEM.

A Nsungni dialect. Called by themselves Nchyär.

By Fonna, headman.

|           |               |               |
|-----------|---------------|---------------|
| 1. Mofa.  | 10. Wup.      | 19. Chöbuma.  |
| 2. Bö.    | 11. Chemofa.  | 20. Wumbo.    |
| 3. Chi.   | 12. Chobe.    | 30. Wumchi.   |
| 4. Okwi.  | 13. Chochi.   | 50. Wunta.    |
| 5. Ta.    | 14. Chokwi.   | 80. Wukwamu.  |
| 6. Ntofo. | 15. Chota.    | 90. Wubuma.   |
| 7. Sambe. | 16. Chontofa. | 100. Kungwer. |
| 8. Kwamu. | 17. Chesambe. |               |
| 9. Buma.  | 18. Chökwamu  |               |

Fowl, Ngwop. One fowl, Ngo möfo. Two fowls, Ngo bobo. Goat, Mbi. Sheep, Bindu. Bush cow, Niat. Fula cow, Mpo. Dog, Ngyu. Fire, Mu. Water, Njüp. Sun, Nyüp. Moon, Bi. Star, Tor. Man, Nwos. One man, Nwon maver. Two men, Bio bö. Woman, Mingi. Two Ntem men, Wonchyär obö. Come! Nji. Go! La. Negative is "nko" after verb. Days of week (8): Wiji, Ncheji (market), Loji, Chasap, Chande, Chajonker, Chajo, Da.

## XXVI. WANTE (also heard as WANKE).

A Nsungni dialect. Called by themselves Wongbo.

|            |                |               |
|------------|----------------|---------------|
| 1. Monfer. | 9. Bumu.       | 17. Chesambe. |
| 2. Bier.   | 10. Wup.       | 18. Chökwamu. |
| 3. Chia.   | 11. Chemover.  | 19. Chöbuma.  |
| 4. Okwi.   | 12. Chöbier.   | 20. Wumbia.   |
| 5. Ta.     | 13. Chöiochia. | 30. Wumchia.  |
| 6. Ntonfu. | 14. Chökwai.   | 100. Kumbe.   |
| 7. Sambe.  | 15. Chöta.     |               |
| 8. Kwamu.  | 16. Chöntofa.  |               |

Fowl, Ngwop. Goat, Mbi. Sheep, Bindyu. Bush cow, Niat. Fula cow, Po. Dog, Ngu. Fire, Mu. Water, Njüp. Sun, Nyüp. Moon, Mbi. Star, Sa. Man, Nwät. Woman, Nwë. Two Wante men, Wongbo obier. Wante woman, Nwer Mbua. Two Wante women, Bambuo bier. Come, Nji. Go, La. Negative "nko" at end of verb. No names for days of week.

## XXVII. LOM.

One of the Kaka dialects. Kaka is a group name.

Done at Lom.

- |           |               |
|-----------|---------------|
| 1. Mofis. | 8. Fwama.     |
| 2. Ba.    | 9. Veker.     |
| 3. Tat.   | 10. Wom.      |
| 4. Kuc.   | 11. Chomofis. |
| 5. Tai.   | 12. Cho ba.   |
| 6. Tovu.  | 20. Wumba.    |
| 7. Samba. |               |

Fowl, Mverp. Two fowls, Mver ba. Goat, Nzer. Sheep, Njur. Cow, Mbong. Fula cow, Mbong Beroro. Bush cow, Niat. Dog, Kär. Fish, Nser. Horse, Niambari. Water, Nzerp. Fire, Mis. Tree, Ti. One man, Mui mofis. Two men, Bue ba. One woman, Wangwe mofis. Two women, Bàbà bá. One Lom man, We Rom mofis. Two ditto, Bu Rom ba. Come! Ver. Go! Ndu. I hear, Me juo. I do not hear, N'kai yu.

## XXVIII. MBEM.

- |           |            |
|-----------|------------|
| 1. Mofis. | 6. Tofo.   |
| 2. Ba.    | 7. Samba.  |
| 3. Tai.   | 8. Fwama.  |
| 4. Kuwe.  | 9. Verkei. |
| 5. Tang.  | 10. Hom.   |

Come, Vo. Go, Ndu. Sun, Nüm. Moon, Mürr. Star, Kenkong. Venus, Sai. Pleiades (?) any constellation, Kakakh. Sheep, Sungang. Dog, Ngu. Fish, Fokh. Days of week: Tedze, Ntela (no farming), Teki, Njong (no farm). Tetem, Temve, Tesem, Ndis. (Ordinary words mostly same as in Lom.)

## XXIX. BOKOP.

A Kaka dialect. By *Mechük*, Chief of Boköp.

- |           |            |
|-----------|------------|
| 1. Mofis. | 6. Tofu.   |
| 2. Barr.  | 7. Sawa.   |
| 3. Tarr.  | 8. Fwama.  |
| 4. Kuc.   | 9. Verker. |
| 5. Tan.   | 10. Wom.   |

Fowl, Mvop. Goat, Nzer. Sheep, Njur. Cow, Nerr. Water, Nstü. Fire, Miss. Firewood, Tsäng.

## XXX. NTONG.

A Kaka dialect. By Chief Acha.

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| 1. Mofis.          | 12. Hum cha bar. |
| 2. Bar.            | 20. Humbar.      |
| 3. Tar.            | 30. Humtar.      |
| 4. Kwiyé.          | 40. Humkwiye.    |
| 5. Tang.           | 50. Humtang.     |
| 6. Tonü.           | 60. Humtofu.     |
| 7. Samba.          | 70. Humsamba.    |
| 8. Foma.           | 80. Humfwama.    |
| 9. Verker.         | 90. Humvorkor.   |
| 10. Hum.           | 100. Kumbam.     |
| 11. Hum cha mofis. |                  |

Fowl, Mverp. Goat, Nzer. Sheep, Sungang. Bush cow, Nar. Fula cow, Mpong. Dog, Ngui. Water, Nzerp. Fire, Mess. Fish, Fokh. Tree, Tu. Sun, Num. Moon, Murr. Star, San. One Ntong man, Mu wingtong. Two Ntong men, Bintong bar. Come! Vo. Go! Ndu. I hear, Me yulao. I do not hear, Mu kar yu'o. Days of the week (8): Losinkera, Lumo, Ntegam, Nsong, Ntesu, Nterbe, Gavsä, Nkere. (Order doubtful).

## XXXI. NGOKH.

A Mambila dialect. By Chief Tamia.

Mambila is a group name.

- |             |                 |                  |
|-------------|-----------------|------------------|
| 1. Chin.    | 9. Tarrna.      | 17. Chütbebel.   |
| 2. Fa.      | 10. Yura.       | 18. Chübtindari. |
| 3. Tarr.    | 11. Chübchin.   | 19. Chübtarrna.  |
| 4. Na.      | 12. Chü'fa.     | 20. Nutün.       |
| 5. Tir.     | 13. Chübtar.    | 30. Üra tarr.    |
| 6. Tinjen.  | 14. Chübna.     | 40. Üra na.      |
| 7. Tebel.   | 15. Chübtin.    | 50. Üra tin.     |
| 8. Tindari. | 16. Chübtinjin. | 100. Wicheng.    |

Fowl, Chwar. Two fowls, Chwar fa. Goat, Biar. Sheep, Surrungang. Country cow, Na. Fula cow, Nage. Bush cow, Yarr. Dog, Burr. Fish, Ngurr. Water, Nomo. Fire, We. Tree, Jarr. Man, Nuarr. Two men, Nuarr fa. Woman, Mbavuel. Two women, Mbavuel fa. Come! Dinde. Go! Ndeye. I hear, Ngweba. I do not hear, Mengungwe. I see, N'Ngennenba. I do not see, Menninigwe. Days of the week (10): Bam (market Thurs., 14th June), Chuarr, Dobb, Serp, Darr, Yarr, Juru, Mbwa, Tiri, Mano.

## XXXII. WOKUDE.

A Mambila dialect. By Gorko at Wokude.

- |          |            |
|----------|------------|
| 1. Chin. | 6. Tenje.  |
| 2. Fal.  | 7. Tebel.  |
| 3. Tarr. | 8. Tindar. |
| 4. Na.   | 9. Tarrna. |
| 5. Ti.   | 10. Yura.  |

Days of the week (10): Kare (16th June, Sat.) Gumu, Chabi, Sani, Ngweri, Kori, Njale, Donge, Timi, Bor.

## XXXIII. TITONG.

A Mambila dialect. By Chief Ngebana.

- |             |                     |
|-------------|---------------------|
| 1. Yuno.    | 9. Tina.            |
| 2. Wan.     | 10. Yutan.          |
| 3. Tar.     | 11. Teyuno.         |
| 4. Na.      | 12. Tewan.          |
| 5. Ten.     | 13. Tetar.          |
| 6. Titini.  | 20. Neyuta bingiri. |
| 7. Titania. | 30. Neyuta tar.     |
| 8. Tindari. | 100. Bungeriten.    |

Fowl, Chondo. Goat, Mbien. Sheep, Tembri. Fula cow, Ndego. Bush cow, Yar. Dog, Bundu. Fish, Manju. Water, Numa. Fire, Wu. Tree, Jarr. Man, Notai. Woman, Nugwini. Days of week (10): Jengene (18th June), Yana, Kwanga, Nenosen gere (market), Ngie, Mbige, Kambai, Niongoelc Njaic, Barkade.



## XXXIV. KUMA.

*A Mambila dialect. Called by themselves Torba.*

- |                |                  |
|----------------|------------------|
| 1. Yuao        | 7. Trainyi.      |
| 2. Yal or Yan. | 8. Tindarie.     |
| 3. Tar.        | 9. Tirina.       |
| 4. Na.         | 10. Yuta.        |
| 5. Ten.        | 11. Yuta teyuno. |
| 6. Tini.       | 12. Yuta te yan. |

Days of week : Ngumen (market, 10th June), Mitala (no farming), Minjaga Miyg, Mbiga, Minyongo, Minyongole, Bana, Mindaga, Mijile.

## XXXV. BUTI.

*By Yero, a dogari, at Gashaka.*

- |                 |  |
|-----------------|--|
| 1. Moi.         | 12. Tsong bo bina.                                   |
| 2. Ebina.       | 20. Ngwe.  |
| 3. Tala, tara.  | 30. Ngwop tara.                                      |
| 4. Nara.        | 40. Ngwob nara.                                      |
| 5. Tina.        | 50. Ngwop tina.                                      |
| 6. Te'moi.      | 60. Ngwop tenmoi.                                    |
| 7. Tenbina.     | 70. Ngwop tenbina.                                   |
| 8. Sari.        | 80. Ngwop sari. (He tried to<br>make 80 same as 40). |
| 9. Tenar.       | 90. Ngwop tenar.                                     |
| 10. Tsong.      | 100. Temere (Fula).                                  |
| 11. Tsongbomoi. |  |

Fowl, Shwani. Two fowls, Shwang bina. Goat, Jir. Sheep, Timbing. Cow, Yam. Bush cow, Njari. Dog, Beti. Fish, Here. Water, Bäng. Fire, Wa. Tree, Kungwa. Man, Nungwa. Woman, Nögwe. One Buti man, Mün Buti moi. Two ditto, Mun Buti bina. I hear, Me ori. I do not hear, Me u wa. He came yesterday, Ge gori yuri. He has not come, Ge go wa.

## XXXVI. TIGONG.

*By Ndungu, at Gashaka.*

- |                |  |
|----------------|--|
| 1. Njo.        | 12. Jgebepia.  |
| 2. Pia.        | 13. Jgebefra.  |
| 3. Fra.        | 20. Bangru.  |
| 4. Niä.        | 30. Bangru be Je.  |
| 5. Two.        | 40. Druwa pia?   |
| 6. Chambazo.   | 50. Druwa chwö?  |
| 7. Chojepia.   | 60. Druwa chambazo.  |
| 8. Choje fra.  | 100. Druwa je. (He tried to make<br>100 same as 50. Evidently<br>some confusion over Druwa). |
| 9. Chojeniä.   |  |
| 10. Jge        |  |
| 11. Jge tonjo. |  |

Fowl, Fuc. Two fowls, Fuc pia. Goat, Beh'. Sheep, She. Cow, Ando. Bush cow, Zhibo. Dog, Be. Fish, Afe. Water, Thö. Fire, Pio. Tree, Bipio. Man, Unua. Ten men, Wanua je. Woman, Nguva. Ten women, Wavo je. One Tigong man, Tigong nzo. Two Tigong men, Tigong pia. I hear, M'pg. I do not hear, M'pg mu. Come! Ya. Go! Ndo. Do not go, Ndo mu.

## XXXVII. NDORO.

*Called Andapo by themselves; Ndoro by the Fulbe.  
By Andembe at Gashaka.*

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1. Yiere.                   | 11. Abokamyiere.  |
| 2. Hala.                    | 12. Abokamhala.   |
| 3. Tara.                    | 20. Jiankiyober.  |
| 4. Nier.                    | 30. Nietara.  |
| 5. Soni.                    | 40. Nienier.  |
| 6. Sonkere.                 | 50. Niesoni.  |
| 7. Songhala.                | 100. Niesoni, Niyorber. Same<br>hesitation as in other places<br>whether Nie=ten or twenty<br>in composition. |
| 8. Songtara (much trouble). |   |
| 9. Songinyier.              |   |
| 10. Yorber.                 |   |

Fowl, Sora. Two fowls, Sor'hala. Goat, Vula. Sheep, Vula. Cow, Nyama. Bush cow, Yara. Dog, Sia. Fish, Anduna. Water, Mbura. Fire, Angura. Tree, Chuni. House, Vema. Sun, Anyara. Moon, Shie. Man, Nungwara. Ten men, Nungware Yorber. Woman, Nungwana. Go! Ema. Come! Gubbe or Gobe. I hear, Megware. I do not hear, Mo ngu ro. He hears, O gware. He does not hear, O guro.

## XXXVIII. KAMKAM.

*Called Mbängnu by themselves; Kamkam by Fulbe.  
By Bato at Gashaka.*

- |  |                    |
|--|--------------------|
| 1. Nding.                                | 11. Yoru arunding. |
| 2. Wahan.                                | 12. Yoru han.      |
| 3. Tar.                                  | 20. Kumunding.     |
| 4. Na.                                   | 30. Sondisar.      |
| 5. Tien.                                 | 40. Sondinyar.     |
| 6. Tienmu (another version<br>Tenchini). | 50. Sondisien.     |
| 7. Tienhan.                              | 60. Sondisienu.    |
| 8. Tiendar.                              | 70. Sondisienshan. |
| 9. Tienna.                               | 80. Sondisienja.   |
| 10. Yoru (another version<br>Yob'ru).    | 90. Sondisiennyar. |
|  | 100. Sondiyoru.    |

Fowl, Sondu. Two fowls, Sondu wohan. Goat, Jin. Sheep, Timbiri. Cow, Nyamdai-imi. Bush cow, Vir. Dog, Juar. Fish, Mboro. Water, Mvi. Fire, Wa. Tree, Jawai. House, Nyim. Sun, Nyäng. Moon, Wir. Star, Nimnewi. Man, Vamdu. One man, Vamdu nding. Two men, Vam wohan. Woman, Georu. One woman, Georu Nding. Two women, Ge wohan. Come! Ba. Go! Hela. I hear, Me orgi. I do not hear, Me ornde. I see, Me digi. I do not see, Me ndende. The woman came yesterday, Georu ba yari (yesterday). The woman did not come, Georu ba nde.

## XXXIX. JUBU.

*A dialect of Jukun. By Tia, a dogari, and another at Gashaka.*

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| 1. Zäng.             | 10. Dup.             |
| 2. Piena.            | 11. Dup agbwa zung.  |
| 3. Sara.             | 12. Dup agbwa piana. |
| 4. Yina.             | 20. Dizäm.           |
| 5. Sona, sana.       | 30. Dizum agbwa dup. |
| 6. Sänji.            | 40. Dipiena.         |
| 7. Sumpiang          | 60. Dipsara.         |
| 8. Aunwii.           | 100. Dupsona.        |
| 9. Zindubi, Azinduwi |                      |

Fowl, Kun. One fowl, Kuna izung. Two fowls, Kun pienna. Goat, Mbiim. Sheep, Adung. Fula cow, Nai. Bush cow, Wizhir. Dog, Bei. Fish, Zei. Tree, Nien. Water, Zapera. Fire, Piel. Man, Munu. Woman, Wua.

## XL. MBOM.

*By Tasir of Tibati. Done at Toango.*

- |                  |                 |
|------------------|-----------------|
| 1. Tchong.       | 10. Bo.         |
| 2. Doa.          | 11. Bofatchong. |
| 3. Mogon.        | 12. Bofadoa.    |
| 4. Niüing.       | 13. Bofamögon.  |
| 5. Ndibi.        | 20. Bondoa.     |
| 6. Njei.         | 30. Bonmorhan.  |
| 7. Njindomogon.  | 50. Bondibi.    |
| 8. Njindodoa.    | 80. Bondidodoa. |
| 9. Njindotchong. | 100. Temcre.    |

Fowl, Karha. Two fowls, Karha doa. Goat, Hola. Sheep, sama. Horse, Yanga. Cow, Ndai. Bush cow, Kpwere. Dog, Gwe. Fish, Nji. Water, Mbi. Fire, Hora. Tree, Kpuwora. House, Kpak. Sun, Tiche. Moon, Sio. Star, Ro. Come! Ji je. Go! Se je. I hear, Me lawa. I do not hear, Me lai ya. I see, Me ko wa. I do not see, Me ko ya.

## XLI. DAKA (1).

*Of Adagoro. By the Kaigamma.*

- |              |                     |
|--------------|---------------------|
| 1. Nuan.     | 10. Kum.            |
| 2. Bara.     | 11. Kumbanuan.      |
| 3. Tara.     | 12. Kumbabara.      |
| 4. Nasa.     | 20. No nuan.        |
| 5. Tona.     | 30. No nuam ba kum. |
| 6. Chinowan. | 40. No bara.        |
| 7. Chimbara. | 50. No baraba kum.  |
| 8. Ndipo.    | 60. No tara.        |
| 9. Panuan.   | 100. No tona.       |

Fowl, Pa. One fowl, Pa nuasin. Two fowls, Pa bara. Goat, Jin. Sheep, Temsi. Cow, Naga. Bush cow, Namyeri. Dog, Nwanen. Fish, Yuwi. Water, Wowe. Fire, Wishi. Tree, Mwün. House, Wuri. Sun, Su. Moon, Sukankan. Star, Zosi. Man, Lölöm. One man, Lolom nuasin. Two men, Lolom bara. Woman, Nemo. Come! Ban. Go! Jeri. I hear, Nwoba. I do not hear, Nwokso. I see, Niyemma. I do not see, Niyenso. I come, Mebaku. I go, Mi jeba.

## DAKA (2).

*Of Su over the hills behind Toango.*

- |             |                     |
|-------------|---------------------|
| 1. Nonni.   | 11. Banuan.         |
| 2. Bara.    | 12. Kumbabara.      |
| 3. Tara.    | 13. Ba tara.        |
| 4. Nasa.    | 15. Ba tona.        |
| 5. Tona.    | 20. No nuan.        |
| 6. Tunii.   | 30. No nuam ba kum. |
| 7. Tumbara. | 40. No bara.        |
| 8. Ndupo.   | 100. Nu tona        |
| 9. Panuwan. | (mixed 8 and 9).    |
| 10. Kum.    |                     |

Fowl, Pa. One fowl, Pa noni. Goat, Vin. Sheep, Temsi. Cow, Na. Bush cow, Yeri. Dog, Nwona. Fish, Ugi. Water, Wogoi. Fire, Usi. Tree, Wuni. Sun, Su. Moon, Subalan. Star, Zosi. House, Wuu. Man, Lerim. Woman, Nowo. One Daka man, Daka noni. Come! Ban, plural: Baran. Go! Gen, plural: Geran. I come, M'bari. I go, N'geri. I see, M'yeni. I do not see, Mi yen so. I hear, N'wogi. I do not hear, N'woksö.

## XLII. CHAMBA.

*At Toango.*

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Ninga (Nung).              | 12. Kupzhe ira.  |
| 2. Ira.                       | 20. Te ninga (for counting with grass stalks only).                            |
| 3. Tora.                      | La ninga. (La nung).   |
| 4. Nara.                      | 30. La ninga zhe kup.  |
| 5. Nuna.                      | 40. La ira   |
| 6. Nongos (Nongoi).           | 100. La nuna.  |
| 7. Nongsena (Nongseng).       | (8 and 9 doubtful, in spite of or on account of two men struggling with them). |
| 8. Dagawa (Daukut).           |  |
| 9. Dagakut (Nungseng kup).    |  |
| 10. Kup.                      |  |
| 11. Kupzheninga (Kupzhenung). |  |

Fowl, Kuwa. One fowl, Ku ninga. Two fowls, Ku ira. Goat, Vua. Sheep, Bera. Cow, Na. Bush cow, Jela. Dog, Yakara, Yagara. Fish, Diba. Water, Wela. Fire, La. Tree, Ladia, Latia. House, Wula. Sun, Nyama. Moon, Sua. Star, Jujua. Man, Ning vandua. Two men, Ning van (du) yira. Woman, Ning kingdua. Come! Ya kunu. Go! Dadana. I hear, Mu kiya. I do not hear, Mu ki shen. I see, Mu biya. I do not see, Mu bi shen.

## XLIII. DERRIM (OF GAMNADERRI).

*By Mr. K. E. Tulloch.*

- |                |                   |
|----------------|-------------------|
| 1. Nue.        | 10. Kum.          |
| 2. Ba.         | 11. Kumbanue.     |
| 3. Tarra.      | 12. Kumbaba.      |
| 4. Nasa, naha. | 18. Kumbadiffo.   |
| 5. Tona.       | 19. Kumbanue (?). |
| 6. Tunni.      | 20. No nue.       |
| 7. Tumba.      | 30. No ne ba kum. |
| 8. Diffo.      | 50. No ba ba kum. |
| 9. Banue.      | 100. No tona.     |

Fowl, Kwari. Goat, Bini. Sheep, Tamserri. Bush cow, Naam. Dog, Yang. House, Wissi. Tree, Chim. Water, Yaa. Fire, Yuo. Sun, Su. Moon, Suang. Star, Zohc. Man, Nuyom. Woman, Nuyau.

## XLIV. POTOPORE.

*At Toango. By Amenu, a dogari, of Gemfala beyond Koncha.*

- |                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| 1. De.               | 10. Fop.                  |
| 2. Ito.              | 11. Fop vern der.         |
| 3. Tato.             | 12. Fop von ito.          |
| 4. Nato.             | 13. Fop von tato.         |
| 5. Nunto.            | 15. Fop ven nunto.        |
| 6. Nonder.           | 20. Yagder.               |
| 7. Demsarak.         | 30. Yag der von fop.      |
| 8. Geder or Nageder. | 40 and on use Fula words. |
| 9. Dago.             | 100. Temere (Fula).       |



He mixed up 8 and 9 and had to begin at 1 again every time. "Von" varied according to the neighbouring vowels.

Fowl, Kwonne. One fowl, Kwon der ve. Two fowls, Kwon ito. Goat, Ure. Sheep, Tamme. Horse, Pine. Cow, Nago. Bush cow, Njee. Dog, Iye. Fish, Ndule. Water, Mame. Fire, Vee. Tree, Tare. House, Ligo. Sun, Yonge. Moon, Sie. Star, Jere. Man, Inga. One man, Ingi deve; Two men, Ingi ito. Woman, Ikale. One woman, Inka deve. Two women, Inka ito. Come! Ayaba. Go! Aemba. Come, plural: Viaba. Go, plural: Viemba. I see, Nteto. I do not see, Nten pai. I hear, Mi kiito. I do not hear, Mi kini pai. One Potopore man, Per deve. Two ditto, Per ito.

## XLV. KUTIN.

At Toango. By Sanu of Gemfala. They call themselves Per.

- |                |                    |
|----------------|--------------------|
| 1. Derr.       | 9. Nonai-nato.     |
| 2. Ito.        | 10. Fop.           |
| 3. Tato.       | 11. Fop nia der.   |
| 4. Nato.       | 12. Fop nia ito.   |
| 5. Nundo.      | 20. Yagde.         |
| 6. Nonder.     | 30. Yagde nia fop. |
| 7. Nonai-ito.  | 100. Temere der.   |
| 8. Nonai-tato. |                    |

Fowl, Koni. One fowl, Konder. Two fowls, Kon ito. Goat, Ure. Sheep, Tam. Horse, Pini. Cow, Nago. Bush cow, Nje. Dog, Ye. Fish, Dure. Water, Mam. Fire, Ve. House, Ligo. Sun, Nyong. Moon, Si. Star, Sogwi. Man, Ingingi. Two men, Inging'ito. Woman, Vikale or yikpa. Come! singular: Yaba; plural: Aiyaba pem. Go! singular: Ema or Yemba; plural: Ema pem. (Pem=all). I hear, Nkito. I do not hear, Nkina pai.

## XLVI. VERRE.

Call themselves Zango. At Nassarao. By Yero of Karapindo.

- |                |  |
|----------------|--|
| 1. Boko.       | 12. Wusu-ete. (Kono may be prefixed.)        |
| 2. Ete.        | 13. Kono wusu tare.                          |
| 3. Tare.       | 14. Kono wusu nare.                          |
| 4. Nare.       | 20. Juru.                                    |
| 5. Benaro.     | 30. Juru wusu kono.                          |
| 6. Benambozo.  | 40. Juete.                                   |
| 7. Siete.      | 60. Jue tare.                                |
| 8. Satare.     | 80. Jue nare.                                |
| 9. Pitembozo.  | 100. Jue benaro. Jue may be shortened to Je. |
| 10. Kono.      |  |
| 11. Wusumboko. |  |

Fowl, Ke-eka. Two fowls, Keeke etugo. Goat, Abu. Sheep, Mba. Cow, Na. Dog, Aja. Fish, Duto. Water, Mang. Fire, Ra. House, Roru. Sun, Ula. Moon, Che. Star, Zossi. Man, Bama zera. Woman, Hi zera. One Verre man, Zango su bozu. Come! Jang; plural: Jani. Go! Re; plural: Reni. I see, Mi osang. I do not see, Mi sang opa. I hear, Mi datsang. I do not hear, Mi sanda pa. Do you hear? A da tsa ya? Do you not hear? A sandapaya?

(There are many Verre dialects).

## XLVII. KAM.

By Mr. J. E. Tulloch.

- |                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| 1. Bimbinni.       | 9. Nyera.            |
| 2. Ira.            | 10. Bo.              |
| 3. Cha(dt).        | 11. Bu gun bimbinni. |
| 4. Ndatt or Ndarr. | 12. Bu gun ira.      |
| 5. Mwun.           | 20. Faimi.           |
| 6. Jopp.           | 30. Faimi gunbu.     |
| 7. Jubira.         | 50. Apwo ira gun bu. |
| 8. Sal.            | 100. Apwonmwun.      |

Fowl, Küm. Goat, Mpiri or Mpira. Sheep, Ntuma. Cow, Innat or Nak. Bush cow, Balla. Dog, Woe. Water, Mikarr. Fire, Allir. Tree, Bal. House, Sel. Sun, Allung. Moon, Adji(a). Star, Ncha. Man, Naivan. Woman, Naibana.

## XLVIII. SOME CAMEROONS ENGLISH WORDS.

Cargo = loads.  
 Susu or soso = alone, only.  
 Swine = pig.  
 Fashin = fashion = custom.  
 Shovel = hoe.  
 Skin = body.  
 Kanda = skin.  
 Potto potto = mud.  
 Country = town.  
 No country = no town.  
 Flintambo = duiker.  
 Banga = oil-palm.  
 Ninga = slave.  
 Grafi = grass field, i.e. grassland.  
 Man hand = right hand.  
 Woman hand = left hand.  
 Mimbo = wine from Raphia palm.

The form of English used is the same as Sierra Leone Creole English.